



KATHY HOCHUL
Governor

Department
of Health

MARY T. BASSETT, M.D., M.P.H.
Commissioner

KRISTIN M. PROUD
Acting Executive Deputy Commissioner

Qué esperar después de aplicarse la vacuna contra la viruela del mono

Lo que debe saber acerca de la vacuna contra la viruela del mono JYNNEOS en esquema de dos dosis

- La viruela del mono es una enfermedad poco común provocada por una infección por el virus de la viruela del mono. El virus de la viruela del mono pertenece a la misma familia que el virus de la viruela. Los síntomas de la viruela del mono son similares a los de la viruela, pero más leves, y la viruela del mono rara vez es mortal. La viruela del mono no tiene relación con la varicela.
- La vacuna JYNNEOS (también llamada Imvamune o Imvanex) ha sido aprobada por la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE. UU. para prevenir la infección por la viruela del mono si tiene 18 años o más.
- Si se aplica antes de la exposición o en los 4 días posteriores a la misma, JYNNEOS puede reducir la probabilidad de infectarse. Si se administra de 5 a 14 días después de la exposición, puede reducir la gravedad de los síntomas.
- No estará completamente vacunado ni recibirá todos los beneficios de esta vacuna hasta **2 semanas** después de su segunda inyección de JYNNEOS.
- Después de vacunarse debe seguir protegiéndose de las infecciones evitando el contacto cercano y piel con piel, lo que incluye las relaciones sexuales y otros contactos íntimos, con alguien que tenga viruela del mono.

Efectos secundarios normales que podría presentar

- Si está saludable, las reacciones más comunes son:
 - Dolor y enrojecimiento en el sitio de la inyección
 - Hinchazón, firmeza o comezón cerca del sitio de la inyección
 - Dolor muscular
 - Dolor de cabeza
 - Fatiga
 - Náuseas
 - Escalofríos
- Si es un adulto con infección por VIH o eccema, tiene aproximadamente las mismas probabilidades de sufrir las reacciones cutáneas arriba mencionadas que las personas que no sufren esas enfermedades.
- Las contraindicaciones para JYNNEOS incluyen reacciones graves o inmediatas a cualquier componente de la vacuna (por ejemplo, gentamicina, ciprofloxacina, proteína de huevo, Benzonase). El riesgo de una reacción alérgica grave debe ponderarse ante el riesgo de la enfermedad por viruela del mono.
- Por ahora, no se recomienda que una persona que reciba un diagnóstico de infección por el virus de la viruela del mono después de su primera dosis de JYNNEOS reciba la segunda dosis. No se recomienda que una persona que es elegible para recibir la vacuna, pero que ha recibido un diagnóstico de viruela del mono durante este brote, que inició en Estados Unidos el 17 de mayo de 2022, reciba la vacuna por ahora. Si presentó alguna reacción o efecto secundario a la primera dosis de vacuna, notifique a su proveedor de servicios de salud y converse con él sobre los beneficios y riesgos de aplicarse la segunda dosis.
- **Llame al 911 de inmediato si presenta síntomas de reacción alérgica. Dichos síntomas pueden incluir erupciones, hinchazón de la cara y la garganta, dificultad para respirar, pulso cardíaco acelerado, mareos o debilidad.** Informe de todas sus reacciones a su proveedor de servicios de

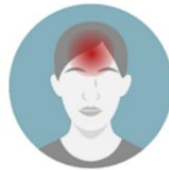
salud o al Sistema de Informes de Eventos Adversos de Vacunas al teléfono 1-800-822-7967 o en el sitio www.vaers.hhs.gov.

Lo que debe hacer hoy

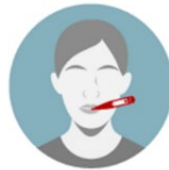
- Hoy recibirá la primera de dos dosis de la vacuna JYNNEOS. Debe recibir su segunda dosis aproximadamente en 28 días. Si vive en la región, podemos hacer una cita para su segunda dosis desde ahora. Su segunda dosis solamente se reservará para usted por un período de alrededor de 5 semanas. Si vive en otra región, comuníquese con la agencia de salud pública de su localidad desde ahora para organizar la aplicación de su segunda dosis.
- **Recuerde GUARDAR la carta que reciba hoy**, donde se documenta que recibió su primera dosis. Tómese una fotografía para guardarla en su teléfono. Quien le aplique su segunda dosis necesitará la documentación de su primera dosis.
- No quedará completamente protegido después de una sola dosis de la vacuna. **Se requieren dos dosis, y su organismo tomará tiempo para producir una respuesta inmunitaria protectora.**
- Se desconoce la eficacia de la vacuna JYNNEOS contra el brote actual de 2022. Las agencias de salud pública están reuniendo datos para estudiar los efectos secundarios, el alcance de la protección y si la manera en que se infectó una persona cambia qué tan bien lo protege la vacuna.
- **Si ha estado expuesto, aún es posible que presente síntomas de viruela del mono, incluso si ha sido vacunado. ¡Esté alerta a los signos y síntomas!**

What you need to know about monkeypox

What are the symptoms?



Headache



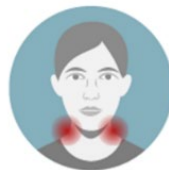
Fever and chills



Muscle aches



Rashes



Swollen lymph nodes



Exhaustion

Fuente: NCDC, CDC, UKHSA y la OMS

- El sarpullido (por ejemplo, en los labios, los genitales o la cara) pasa por diferentes fases de desarrollo antes de curarse por completo. En ocasiones las personas sufren primero un sarpullido, seguido por otros síntomas. Otras personas solamente presentan sarpullido. *Las personas embarazadas pueden propagar el virus a su feto a través de la placenta.
- El tiempo desde la infección hasta la aparición de los síntomas de la viruela del mono (período de incubación) habitualmente es de 6 a 13 días, pero puede variar entre 5 y 21 días. Puede propagarse desde que inician los síntomas hasta que el sarpullido se haya curado por completo y se haya formado una nueva capa de piel. La enfermedad habitualmente dura de 2 a 4 semanas.
- Manténgase informado sobre los signos y síntomas de la viruela del mono e infórmelos a su proveedor de servicios de salud para posibles pruebas y control de síntomas si presenta alguno de ellos.
- Asegúrese de protegerse de la viruela del mono mientras espera a su segunda dosis. Recuerde aplicarse su segunda dosis.

Tome las siguientes medidas para evitar contraer la viruela del mono

- Evite el contacto cercano, piel con piel, con el sarpullido causado por la viruela del mono.
 - No toque el sarpullido ni las costras de una persona con viruela del mono.

- No bese, abrace, se acurruque ni tenga relaciones sexuales con alguien que tenga viruela del mono.
- No comparta cubiertos ni vasos.
- No manipule ni toque la ropa de cama, las toallas o las ropas de una persona enferma.
- Lávese las manos con frecuencia usando agua y jabón, o aplíquese un desinfectante de manos con base de alcohol, especialmente después de estar en contacto con personas enfermas.
- Algunas personas pueden tener efectos secundarios más graves o durante más tiempo. Consulte a un profesional de atención médica si no se siente bien después de 2 o 3 días.

¿Qué hago si tengo más preguntas? Comuníquese con su proveedor de servicios de salud, consulte la declaración informativa de la vacuna que se le entregó y lea el prospecto del paquete de JYNNEOS:
<https://www.fda.gov/media/131078/download>.